The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Monday, February 3 1947

The Chinese Times

Vol 8 No 230

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C., CANADA

中華民國三十六年二月三號（星期一）
新聞紙第八卷第二百三十號
夏曆歲次丁亥年正月十二日
孔子紀元二千四百九十八年

大漢公報

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表

	△每季	半年	△全年
△每月	二元三毫	六元六毫	十三元式毫
雲埠坦派到一元	四元零五	八元一毫	十六元式毫
本埠郵寄一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
加關美墨一元三毫	四元零五	八元一毫	十六元式毫
中國各國一元三五			

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

△重要新聞

△軍事法庭對南京倭寇大屠殺之証實

發現屍首一千餘具

重慶廣播訊・國防部審判戰犯軍事法庭・爲証實南京倭戰犯曾作大屠殺之慘酷罪行・昨月廿九日下午三時・發掘南京雨花臺附近之野塚・發現屍首一千餘具　屍身均有彈痕與彈孔・昨六日開庭時・將此等眞實証據作証・

●美軍調部希望國共

重慶廣播訊・美國務院正式宣佈・美方決定退出軍調部・並撤退駐北平之美海軍陸戰隊後・北平軍調部發言人昨卅日下午接見記者稱・軍調部美方人員撤退之聲明・已分別送交國府與及中共・並代表美方年來對兩府與中共所予美方之合作・表示謝意・希望美方所作調處之努力・能爲中國之前途・開闢一新途徑云・

●本年度聯總將有

醫藥物資運來我國

重慶廣播訊・行總顧問劉瑞恆月前赴美接洽醫藥採購與及運輸事・現在已經公畢返國・據談・此行結果圓滿・聯總原擬減少中國六百萬美元之醫藥物資・經劉氏交涉・已作罷論・並允許將採購期限延長到二月十五日・本年度聯總將有四千一百三拾萬美元之醫葯物資運華・

●和談無效美方有憾

重慶廣播訊・中央官傳部在一月三十日發表國民政府之聲明稱・國府主席蔣介石昨日已經接到司徒雷登大使之通知・謂美國政府決定與三人小組及北平軍調部解除關係・近叁月來・我政府曾爲停戰與和談・作種種努力・原期望三人小組與及軍調部・不致被迫放棄工作・不幸我政府之一切提議・因爲中共之堅決拒絕・均歸無效・所以我政府現在尚無法使到第三者參加調停機構・繼續維持工作・而引爲無限遺憾馬紹爾將軍與及軍調部美方人員・在過去壹年間所作之努力・與所受辛苦・我政府惟有深深感謝云・

●國政節約外滙辦法

重慶廣播訊・國府爲節約外滙關係・已將洋紙列爲限制進口物品之一・輸入受有限制・近來各地報紙・每每以多增出編幅・互相競爭・統計去年消耗之紙張數量・幾超出戰前輸入額之三倍・如果不及早加以限制・則紙荒勢必更加嚴重・

中官部爲節約外滙・減少紙張之消耗・已訂定各地報紙減縮編幅暫行辦法六項・分函各地報業公會・遵照執行・

●北平美軍撤後各訊

重慶廣播訊・據北平消息・軍調部在外小組・中共代表早在去年拾壹月間分別由各地撤退・近來僅剩國府及美方代表仍然分駐各地・此次美方決定退出軍調部之後・各該小組美代表固然將隨之而脫離軍調部・國府方面因鑒於各小組國府代表・已無繼續留駐各地之必要・故決定撤回・以分別利便各地小組國府代表・在美方人員撤退時・隨同返北平・軍調部中共方面參謀長薛子正・對者稱記・美方人員決定自軍調部撤退之後・中共人員原則上亦祇有撤退・但截至現在爲止・尚未接到延安方面之任何指示・

據美國新聞處消息・美國既然已經決定終止對三人執行小組及執行總部之關係・則保護執行總部之陸戰隊・自然將撤退・今後留在中國之美國武裝部隊人員・將只有三千人左右・

又訊・北平軍調部美方人員撤退之準備工作・已經大致就緒・短期內即可完全撤退・至軍調部中共人員・亦已奉令撤退・其撤退之計劃・以備忘錄形式送交美方・對美方之協助・表示謝意・國府方面仍照常辦公・人員之遣散與安排・均要待鄭委員介民返北平後始決定・軍調部長春分部・雙方面工作情形非常忙碌・正在積極淸理結束工作云・

●靖督察團分組出發

重慶廣播訊・行政院綏靖區督察團第一組主任雷殷等二十四人・第二組主任邱昭厲等二十人・督察區域・第一組爲鎭江・淮陰・徐州・魯南・豫西・皖北各地・第二組爲北平・天津・濟南・張家口・歸綏等地・第一組定二月一日先往鎭江・谷正綱可能同行・白崇禧・鄧文儀定二月三日領導第二組出發赴華北視察・

●越僑呼籲國府保護

重慶廣播訊・越南河內中華會館與華僑互助委員會・昨日發出通電・呼籲祖國政府・保護華僑・電文內歷述華僑悽慘之遭遇・破產死亡種種慘狀一字一淚・並懇求速作緊急救濟・

又訊・新任我國駐朝鮮總領事劉若望已到達東京・即轉赴漢城就任・又巴黎訊・法國摩托化部隊・于一月三十一日午・乘法國阿蘭號運艦・經過馬賽・前往越南・

●美國議員提議限制

▲留美俄人所享權利

美京華盛頓合衆社電・美國下院議員曼特氏・昨對下院宣稱・非美洲活動委員會・現正調查蘇俄出版關於美國重要工業之書・曼特氏謂戰時蘇俄人員在美國有自由接近工廠及攝影之權・蘇俄利用其所搜集之資料・編成巨集・已於去年出版・此事與美國關係至爲重大・彼要求美國應加安全規例以限制之・祇准俄人在美國所享之權利・與美人在俄境所准享之權利壹樣云・

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名大筵小酌　隨時應命　上等廚師　烹調巧精　地方雅潔　招呼眞誠　貴客光顧　無任歡迎

本館主人啓

斯的院戲 STATE
142 HASTINGS ST. E.

譽滿寰宇最偉大華人跳舞明星（匹地榮）親到舞台獻技加插大隊美女拍演兼放影兩套著名畫片

即日表演
至星期六止

△欲新眼簾
△萬勿錯過

禤孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本銀行現可發行法幣滙單・向駐上海暨天津之大通銀行提欵・並可發行滙單向下列各埠廣州、重慶、福州、漢口、昆明、南京、北平、汕頭、岱山、暨青島之郵政儲蓄銀行提欵・

滙價照時價計算・每人每月限滙法幣與一百元美幣相等

爾之銀兩穩固・

（一）倘將爾之銀兩儲於賓路銀行・則有資產廿萬萬元爲之保障・同時又可以保護爾本人之將來也・請刻即存欵於本銀行・而逐漸增加爾之儲金・按定時而儲蓄・持之永久・則積少成多也・

▲接滙中國款項
加拿大賓路銀行啟

THE ROYAL BANK OF CANADA

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該館時事畫片

加拿大
溫哥華
成發公司
SING FAT & CO.
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada
電話 MA. 9687
雲高華

加拿大溫哥華成發公司啓事

敢者林舉操君因組織華僑中西大藥行歸國開辦是以將舉操氏參茸國藥行全盤生意及秘製藥方讓與本公司承買自後所有生意均歸本公司辦理各顧客如有官購舉操氏藥品者請向本公司採買同樣招待本公司加選著名藥品參茸玉桂藥材補品不論遠近大小交易極表歡迎

舉操氏參茸國藥總發行

參茸百補丸六兩庄　十二元
萬應搜毒藥精　每樽四元二
參巴補腎丸六兩庄　十二元
新舊療肺止咳藥汁　每樽壹元二五

大帮花旗參平售

特等　大枝參　每磅十八元
頭等　中枝參　每磅十六元
壹號　曾通參　每磅十四元
二號　條子參　每磅十二元
正庄大高麗參　清糖野山炒參
珲春北鹿尾巴　眞正海狗腎

△代理 李乾亨止咳療肺露每瓶壹元二五
李乾亨紅色大補丸瓶每五元

龔貞信花舖
四號西街二三九六

選售・各種鮮花精造・嫁娶花裘發販・日用白貨
電話 Ba.0410.
Jirrell Dee, Florist
2396 W. 4th Ave.
巧製：長生花圈
中國標準美人徐來

傷風良藥

著名中山蕭家傷風傷寒茶　每包　五毫
書比翹ＣＢＱ傷風丸　每盒　二毫
槁華氏GROVE'S效驗傷風丸　每盒　三毫
列市REID'S立止傷風丸　每盒三毫五
鼎拿辰ANACIN傷風丸　每盒二毫五
舍道巧辰豫防傷風丸　每樽　壹元
委奇氏VICKS傷風藥膏　每盒四毫五
百家利BUCKLEY傷風藥膏　每盒　五毫
二零三神效傷風丸一百粒庄　每樽六毫五
二一七立止傷風丸十二粒庄　每樽三毫五
加國鼻感冒滴藥水　每樽四毫五
加國感冒通鼻藥水連噴器　每盒壹元二五
頃市KINGS鼻感冒滴藥水　每樽　二毫
香港永昌堂傷風感冒油　每樽二毫五

祖國各省大小埠均有分銷處
本藥行經理
WATSANG CO. LTD.
87 Pender Street E.
VANCOUVER, B. C.
溫生春參行生活
溫哥華

立止夜尿第一健腎固本無双之……
活生固本丸
每樽二元七毫五

恭賀新禧　利路萬千

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

臘味批發　食祿天然

加拿大批發價目　過國另計

白油腸　每磅七毛五
鴨肝腸　每磅七毛五
散臘腸　每磅五毫
請注意不用購買証
原臘鴨　每只三元　每打卅元
鴨下庄　每只壹元五毫　每打壹十五元
上等鴨片肉　每磅二元
臘猪頭　每磅四毫
臘猪咀　每磅四毫

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
喊線　喜市定　叁〇四壹

○本報接製笠巴圖章

社論

加拿大洪人的愛黨心

顏志炎

國人該有愛國心，黨員該有愛黨心，國人沒有愛國心，那國決不能富强起來，黨員沒有愛黨心，那黨決不能發達起來，什麼是愛黨呢，就是爲促進黨務打算的意志，凡屬那黨的黨員，人人能夠本着他的爲促進黨務打算的意志，去分工合作，出財出力，繼續地舉辦黨務，那麼該黨自然會發達了。

加拿大洪門人員的愛黨心是很熱的，以黨的改革程序論，是由致公堂改爲致公黨，又由致公黨改爲民治黨，其間經過光緒，宣統，新民國，洪憲，再造共和，抗日苦戰的劃時代，洪人除掉捐助革命軍餉，抗日戰費，救濟難民，和平日爲祖國教育……等公益事業而捐款之外，另能各盡黨員的義務，隨時隨地去爲黨務努力，使牠蒸蒸日上而有今日的成就，我現在把那具体而可見的略述如下。

大漢公報　本報創刊於清末，距今有三十多年之久，鼓吹革命，倡建共和的功勞很大，那反對聯俄容共，反對一黨專政，擁護抗日領袖，贊助捐濟難胞，這是爲國家民族而致力的，近年特別注重祖國國際的新聞，尤其是國際的動態，那是關於世界和平問題的，務求詳明眞確，俾僑胞可能在閱報方面得到明白世界大勢的知識，豈獨爲黨的宣傳嗎，然而本報在那三十多年當中，却幸得富有愛黨心的洪兄弟姊妹來扶助，所以有現在的立場。

維溫兩埠黨部樓宇　今日維多利亞與溫哥華兩埠民治黨的樓宇，爲昔年致公堂的實業，辛亥武昌起義前相繼把牠變押，捐助革命軍餉，近數年才由洪人醵金購回。

大公義學　遠學校開辦以來，將滿六年，是完全不收學費的，全美洲僑界之唯一義學，向來由洪人負責以維持牠，近年已得僑界熱心教育者的贊助，爲籌遷校舍，發動募捐，共得萬餘元，其中爲洪人所捐出者占多數。

達權社　本社爲扶翼洪門的機關，維城總社與溫埠等分社多置有樓宇，這也是洪人財力的成果。

洪門体育會　各埠洪門黨部多組成体育會，爲鍛鍊体魄，發揚技和消遣餘暑的最好結集，是兼備体育和德育，他們的經費，也是多由洪人捐助的。

組黨工作　由致公堂改組致公黨之前，曾由駐加總支部選派兩位專員赴美國紐約市，參加美洲洪門懇親大會，致有致公堂組黨之表決，去年爲在國內籌劃組黨，又選派兩位專員赴上海市參加五洲洪門親大會，致有改組民治黨之表決，在上海市成立民治黨中央執行委員會，幷且推動各省洪人分設機關，主持黨務，又由中委會派專員赴南洋馬來菲島等處，宣傳黨務，調查黨狀，聯絡黨員，這先後兩次籌備組黨的背用，加屬洪人也負担一分子，其中尤以在上海市籌劃組黨的費用較爲巨大的。

加拿大洪門人呀，你們爲黨努力那過去的成就既如上述，但是民治黨成立伊始，你們還要繼續本着愛黨心，去爲民治黨做那建設的工作，大家前進前進，努力做去才好。

●共軍襲擊平津鉄路

▲阻延美軍撤離北平

北平三日電，合衆社消息，駐北平美國軍事人員及家眷二千人，是已準備撤離北平，惟共軍不斷襲擊平津鉄路，危害美軍撤退路徑，除非共軍同意暫時停止戰事，否則美軍須要乘飛機撤離，遺棄一切輜重軍器，據美代言人稱，共軍一年以前，已要求美軍離開中國，昨日美軍準備下令退出，共軍復將退路截斷，故意阻延，照共軍現在分南北兩方襲擊北平外郊，共軍顯露有包圍北平之意，

北平政府方面報告稱，平津鉄路現仍通車，但在北平東南二十里，有共軍一隊五千人，貼近鉄路旁，威脅來往之火車，上星期四日共開始焚燒沿鉄路車站，及掘起路軌，星期五日國軍將共軍逐去，至星期六日共軍再度來襲，與國軍作拉鋸戰，至星期日共軍始潰敗，向後退去，

●國軍克復山東郯城

南京三日電，國軍在山東進攻臨邑共軍，是日極有進展，已將郯城克復，共軍向北潰退，查郯城在魯南與臨邑相距廿八里，

△本埠新聞▽

●達權社之長紅照錄

逕啟者，本社定期月之四日（即星期二）晚九時，召開全体會議，磋商要事，屆時統請各昆仲撥冗蒞臨，共同表決進行，幸勿吝玉爲盼，

達權社啟

中華民國卅六年二月三日

●本報舘董事交代誌

本報依照成例，每年董事，定期於二月第一星期日交代，昨二日乃爲交代之期，到各董事有司徒捷予，陳宜顯，鄧雲章，黃榮蘭，譚子華，黃增業，張惠介，黃少波等八名，黃少波等因事不暇，不及到會，由連任同長司徒捷予宣布開會，書記陳宜顯，報告事務畢，如儀交代，隨請司理部鄭振秀，蔣安翹，簡國安，報告民國卅五年進支數目及報務後，同時開會，議決要案多宗，

●廢苛運動會集議訊

廢除四二苛例運動委員會，於昨一日晚九時，第一次會議，主席黃衛青，紀錄林翰元，由主席報告，根據上次大會，呈奉蔣主席之電文，係請領事館代發，盡將埠中僑團名義列入，至其餘各電，係由飛郵代電，以節省經費，隨請文書主任林翰元，宣傳主任何榮琛，財政主任蔣安翹，交際主任黃文甫，分別報告後，即開議事會，致電加國駐華新大使，歡迎其取道來雲，往華履新時開民衆大會歡迎之，及將廢除苛例運動，加屬各埠情形，報告祖國外交部與廣州政府暨報界公會，並如一接有緊急事情應辦者，即由報章宣布，召集臨時會議，希望各社團注意，至昨日集議時，大風大雪，然各社團代表，熱心愛羣，不辭勞苦，毅然出席，可表示我中華民族團結精神之一斑，各代表即席交來捐欵者計有馬金紫總堂，岡州總會舘，陳巽川總堂，黃雲山總公所，達權社，龍岡公所，民治黨總支部，國民黨總支部，台山寧陽會舘，林西河總堂九牧公所，每捐拾五元，鄭榮陽總堂，恩平同志社，恩平總會舘，民星閱書報總社，民治黨支部，開平總會舘，中山會舘，賣菜僑生會，南平別墅，昭倫公所，關隴內堂，伍胥山堂，黃江夏總堂，華僑義捐救國總會，賣菜沽商會，中華職工聯合總會，海宴公所，華人協和教會，沙堆僑安總會，華僑教育分會，愛蓮總公所，蔡傑崇，華裔退伍軍人會，周先生，高敬敢者，弟等邇因承輪歸國，荷蒙昆仲親朋餞別，厚賜珍品，藉壯行色，隆情高誼，殊深銘感，祇以行期匆促，未克登門握別，抱歉何似，諸希亮照，謹誌數言，聊申謝悃，

◎蘭岳昂舜廉紀邦道別

中華民國三十六年度

◎雲高華台山寧陽會舘職員一覽表

正主席　黃文甫

正中文書記　黃敬三

正理財　陳宜顯

正西文書記　黃生元

正監督　黃昭立

正核數　雷宜堆

正庶務　黃庚華

△董事

伍善予　許華生　朱浚裘　黃漢魂

劉孟義　馬磐基　黃潮衍　李日如

林舉振　黃增業　彭世宥　林滉德

黃恭禧　馬福崇　陳宜談　馬榮騰

副朱碩存　副林寰舉　副蔡英煦　副葉求欽

副劉孔正　副黃錦成　副蔡華

◎百架菲路種子發售

辦到大帮最靚新造瓜菜種子如生菜椰菜洋葱頭等均是早水種子華人農家請早來購以免向隅

BUCKERFIELD'S SEEDS
250 Terminal Ave.
Vancouver
NEAR C. N. R. STATION

◎加拿大雲高華鄭榮陽總堂啓事

敬者本總堂爲整頓堂務，及明瞭各會員名字，籍貫，及現居何址，以便聯絡親誼，切實保護起見，特於元旦開紀念會時，開全体代表聯席大會議決，凡屬本總堂會員，一律從新登記，對于此項登記費，不另收費，如已遵章繳足基金開年經費者，即由本總堂發給登記證爲據，即能享受本總堂一如有積欠年費及開幕費者，必須如數繳足，由本總堂給回登記証爲據時議決徵求新會員，限期由本年元月十五日起，至七月十五日止，誠恐各埠昆仲未及週知，用特登報通告，凡我旅加昆仲，如繳納年費，及欲入會者，仰即將欵繳交本總堂派駐該埠催收員收，或直接付來本總堂收，均隨尊便，此佈，

中華民國三十六年元月十五日

主席　堃培
書記　正亮

HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES——SERVICE
TWO STORE;
605 E. Hastings　442 Main St.
HA. 1660　PA. 1813
Vancouver, B. C.

馬開錫電器專家

最新款收音機上市

貨到有限請速來購

茂利公司
MORLEY COMPANY
552 Fisgard St.　Victoria, B.C.

(新到大帮國貨)

和盒銀針茶　金菜　油杭豉
裕泰銀針茶　津絲　苦瓜干
笠庄六安茶　芸耳　冬瓜干
六兩六安枝　符竹　不老菜
錦盒烏龍茶　菜干　鹹抽皮
錦盒茉莉茶　藕干　香蝦醬
六兩清遠茶　茶瓜　香枚菜
錦盒龍鬚茶　南乳　白芝麻
六兩龍井茶　冲菜　老抽油
六兩雲霧茶　豆豉　長尾笋
　　海鮮醬

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

雲高華埠

本社在華區　地位最適富
房間空氣足　布置極輝煌
床褥日一換　雅潔又芬芳
煖氣與熱水　取用也無妨
各界來住宿　行李妥收藏
久暫由尊便　定價不敢昂
寫輪船車票　隨時可帮忙
請留心光顧　方知宮不安
司理關邦健謹啟

◎域埠岡州支會民國卅六年職員表

正會長鍾玉樓　副李昌發　正議長李華鉗　副湯惠予
正理財蔣爵可　副李　根　正監督區孫錦　副廖　九
正交際陳祐梅　副李雲發　正中文劉和樂　副鄧文傑
正西文高福祺　副劉鴻源　正庶務呂　就　副任　執
正核數鄧　享　副陳祐就
調查科長楊　源　科員蔣頌可　湯覺　余椿和　鍾北炎
宣傳主任林榮啟　科員余均和　吳業饋　鄧金喜　林世秩
催收科長李榮業　科員阮旺　林德旺　林英象　余中潤
評議員　林延爵　梁英耀　劉　滿　呂玉衡　崔文珍
梁壽春　黃　享　阮　才　譚流騰　張　慶
陳雲意　梁奕潮　李學梅　李學英　湯　悅
梁叶寬　李偉峻　任　掌　鄒　扶
△閱書報社
正社長蘇秋　副陳育才　演說科長梁勵三　崔　生　李信
紀錄科陳祐就　稽查書籍　林鴻均

◎謝啟

啟者本辦事處前命專員羅鑄鼎募捐建築加東洪門體育會會場費所到各埠荷蒙洪門大小機關及台山總會舘與各界僑胞鼎力襄助踴躍輸將及開會歡迎歡讌請遊名勝臨別復設筵祖餞鳥誼隆情公私感佩莫可言宣羅專員經回埠覆命並將盛情道達無遺本辦事處同人銘感之餘謹聯掬微誠略具片言聊申謝悃

加東洪門体育會募捐建築會場辦事處同人謹啟
前募捐專員羅鑄鼎

◎聘請華人洗盆碗工

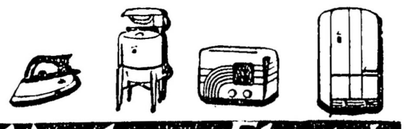
本公司茲宜僱華人洗盆碗工一名往開礦山工作薪金優給如意者請來商量　Room 1605 Royal Bank Bldg. Vancouver.

加拿大雲高華
鄭榮陽總堂書記　正亮

多倫多
復興公司
Ford Hing Co.
124 Dundas St. West
Toronto, Ont. Canada

新光電器公司
SUN ELECTRIC
Phone.....MA. 2042
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

經理那頓電器公司一切出品
大小收音機及自動唱片收音兩用機兼裝修
各種電器工程電機快捷妥當
僑胞同唐欲裝電燈鄉村者本公司代爲設計



Northern Electric

國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 E. Pender　PA. 6023
Vancouver, B. C.

新到
花旗大紅蝦肉
鮮紅大隻
花旗江由柱
光澤壯嫩
南華淨草菰
色白肉厚

黃開花園廣告
WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.
FA. 0464L
花鮮　專種

巧造長生花圈
精製慶會花籃　花球

電話：PA. 1628　安裕同處理代
HONG YEE ON
141 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

各等瓜菜秧
各等生花秧　發行

現代男女性生活　衛生術書
(一)男女兩性內外形狀解剖圖一大套
(二)蔣主席著中國之命運書一册
紐約人生出版社
丁原醫學博士編　全書六萬言

▲新年大減價一個月▼
(每册三元)
兩大贈品

陽書社。每捐五元。中華聖公會。三民主義青年團。每捐三元。至其餘未交者。請隨時携來大漢公報交該會財政蔣安翹君收可也。又昨日捐款者。不特社團盡其本份捐款。即私人。亦有數人。可謂熱心加入一等矣。

◎華僑社團交代彙誌

▲此間中華職工聯合總會。昨二月二日下午九時。舉行職員交代禮。新舊職員依時到會參加。極形踴躍。由馬發强司儀。㈠肅立。㈡全體向國旗行三鞠躬禮。㈢舊任常務理事李霖就位宣布開會旨趣。及報告一年內會務經過。㈣連任總務股幹事黃敬三報告收發各方文件。㈤財務股幹事馬週報告財政進支概況。㈥監事李安報告經過數目無訛。㈦舉行交代禮。㈧常務理事余勤平。黃文甫兩君。次第就位。㈨舊常務理事李霖將印信交與新常務理事余勤平君。連任總務黃敬三照舊保管各項文件。㈩新常務理事余勤平。黃文甫次第發揮新猷。(十一)職員演講者有劉德超。鄧伯仕。羅均平。孫漢平。林近亭。(十二)黃敬三致謝詞。(十三)禮成。(十四)茶會。隨即開職員第壹次會議。解决各案多起　直至拾一時始宣布散會。

▲此間龍岡公所實業部。昨二號新舊職員交代。各兄弟蒞臨。非常踴躍。隨請舊總理關崇顯。報告全年行政狀況。理財劉松富。報告進支數目。核數關勳和。核算全年數目清楚。關耀崇君。將保險箱存貯之實業部樓宇紅契。及航空救國券等呈出。經衆寓目。連任財政劉松富。將部據存款点收。連任總理關崇顯。頒發各職員証書。並發揮新猷。隨而演講者。有劉孔正。劉繼容。關崇貯。關宗武。張培遇。張秋成。趙燮初。趙欽等君。禮成茶會。如儀而散。聞九號劉昭烈帝誕辰。開紀念會云。

▲此間駐雲全加開平總會館。于昨二日舉行新舊職員交代禮。該邑僑梓依時魚貫而至。濟濟一堂。極形踴躍。由周錦濤贊禮。行禮如儀。請主席司徒國就位。宣布開會旨趣。報告全年會務。理財主任鄧湛隆。宣布財政之出入。核數主任方文瀾。「鉅悅代」報告數目。文書主任李鉅悅報告全年工作。及報告查收歸國邑僑出口慈善費之經過。聽者動容。各皆贊羨。隨舉行交代禮。請連任常務委司徒國。及各新任職員就位。由監察委員司徒捷予。將印信奉與司徒國接受。隨即頒發各職員証書。發揮政見。新任理財主任鄧湛隆。報告全年會務。理財主任鄧湛隆。宣布財政之出入。核數主任方文瀾。「鉅悅代」報告數目。文書主任李鉅悅報告全年工作。及報告查收歸國邑僑出口慈善費之經過。聽者動容。各皆贊羨。隨舉行交代禮。請連任常務委司徒國。及各新任職員就位。由監察委員司徒捷予。將印信奉與司徒國接受。隨即頒發各職員証書。發揮政見。新任

加拿大於舊年之麥類產額．打破以前一切記錄．計共二千七百卅七萬五千二百卅九桶．一九四五年則共二千五百零五萬九千二百十八桶云

●溫梳失業工人分遣各處

柯京一日電．據勞工副部長麥拿瑪拉氏宣布．在溫梳埠之失業工人．將分別遣往全加各處做工．由政府供給車費．聞在溫梳埠之失業工人大約八千人．宜人做工僅一百四十一人云．

●舊年發出之賑濟費增加

域埠一日電．據此間傳出消息．省政府與各自治區於舊年發出之賑濟費．增加百分之廿二．就去年十一月份之領賑人數而論．計共九千七百廿九人．前年同一月份八千零十九人．於該月發出之賑濟費共十八萬二千一百九十八元．前年十一月發出十五萬壹千六百卅二元．省政府負責十五萬七千五百零二元．各自治區負責二萬四千六百九十六元．領賑人數增加之原因．係年紀較高體殘廢人．於戰時厠身於臨時工作．現因則再加入領賑之列云

●銀行想於星期六日閉門

都朗度一日電．據都緬寅銀行副總理兼總經理笠弼梨氏宣稱．加拿大之銀行想於每逢星期六日終日閉門．政府亦將其事加以考慮云．

◎馬福記平安出醫院

謝　啓

敬啟者弟去年十一月十九因大便閉結症有性命危險遂卽日入聖約瑟新醫院驗明身体據趙祉鴻與西醫生戶臣稱須要剖割方能全愈經於正月廿一日出院在家調養計弟此次險死還生幸得兩醫生有華陀妙術又得綿星綿秋兄關心周旋遂爾轉危爲安回想在醫院時看護女士慇懃招待及蒙金紫堂昆仲民治黨達權社與各親友等時來慰問又贈以鮮花生菓香烟凉水報紙等物感激良多特登報致謝並祝各位康健前途發達

◎注意

ORCHESTERONE 凡人覺得衰弱精神不振未老而先衰此丸最合用

每百粒拾六元六毫五

Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏　能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎．　每盒五毫　大盒壹元五

外埠賜顧　郵費在內

卡路街夾加都華街

紅星藥材店啓

RED STAR DRUG STORE

Carrall & Cordova Sts.

Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

◎伊庇詩傢私製造公司

本公司專造趨時傢私發行兼零沽

A.B.C. Furniture Mfg. Co.

353 E. Cordova St. Rear

Vancouver, B. C. PA. 7818

司理馬遜修啟

訃　音

先考諱進寶字忠鋆號其文鄭公府君痛於中華民國三十六年正月廿七日上午三時病終於吵磨公醫院距生於前清同治七年閏四月廿九日積閥享壽八十有三歲不孝錦浩遠居祖國未能備奠丧聞耗謹遵禮成服錦帆，錦華，錦富，錦滿，等親視含殮遵禮成服謹擇於中華民國三十六年二月十六日（禮拜）下午二時在吵磨埠中國洪門民治黨分部禮堂舉行丧禮扶柩歸土安葬叨在　戚世黨友親誼哀此訃

孤子　錦浩　錦華　錦帆　錦富　泣血稽顙

女錦女　錦珍　錦貴　錦滿　泣

錦愛　錦祝　泣

媳馮氏　曹氏　薛氏　徐氏　拭淚飲袵

孫植平　澤樞　澤民　樹堯　開明　樹奕　開源　泣

樹榮　樹桃　開亮　泣

姊　女亮　適曾門　泣

女孫　杏花　雲秀　泣

雲嫦　雲英　泣

姪　厚昌　拭

姪婦　林氏　拭淚飲袵

壻　岑永雄　拭

外孫　梁祝爵　梁祝能　拭

外甥　曾紀榮　曾紀安　拭

外甥孫　曾錫賢　拭

外甥曾孫　曾水生　拭

外曾孫　梁暖根　梁麗纘　拭淚頓首

外曾女孫　梁暖鐮　拭淚頓首

誼女　鄭玉珍　泣淚飲袵

現任中國洪門民治黨駐加國乃磨埠分部主席鄭公忠鋆不幸於中華民國三十六年元月廿七日在西人醫院逝世積閥享壽八十有三歲老成凋謝至深哀悼謹擇於中華民國三十六年二月十六日下午二時在本黨部舉行公祭扶柩歸土安葬謹此訃聞

中國洪門民治黨駐乃磨埠分部

鄭故主席忠鋆公治喪籌備處謹啟

△鄭故主席忠鋆公治喪籌備處職員

處長　譚子華　李卓岐

文書　李悅南　陳宗啟　鄭忠利

林文合

財政　陳明琚　鄭忠利

外交　譚子章　黃邦彥

幹事　麥穗聖　岑崇榮　曹觀嵩

馬元樂　譚子諄　譚子富

外埠如惠花圈誄文請於十四日以前照下列地址寄來

Chinese Freemasons

608 Pine St. Nanaimo, B.C.

MEMBER OF TWO HUNDRED THOUSAND CLUB

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE CO

TORONTO, CANADA

25 WEST PENDER ST., VANCOUVER, B. C.

HARRY JAMES
TERRITORIAL VICE-PRESIDENT
PRODUCTION CLUBS

January 16, 1947.

Major-General Victor W. Odlum, Chairman,
Canadian Aid to China,
Vancouver, B. C.

Dear Major-General:

In response to the appeal advertised in a local newspaper for Canadian aid to China, I am enclosing my cheque for a small donation of $100 towards this worthy cause and, no doubt, you will see that the benefits reach the destitute class. I am in accord with your suggestion of inviting Chinese students to attend the University of British Columbia, and I believe if this can be arranged, it would be a step in the right direction.

I heard your talk at a dinner at the Hotel Vancouver when you returned from the Orient where you acted so well as Canada's Ambassador to China. From your knowledge of the Chinese people and China itself, and your connection with the Canadian Government, I believe your personal experience and influential position would help to bring about a better good neighbour policy by prevailing upon our Immigration Department to change the Chinese Exclusion Bill so that these two great countries may, in the very near future, enjoy mutual prosperity and understanding.

As Vancouver is Canada's gateway to the Pacific, many of the local businessmen share my views that such a step would promote good friendship and business relations, from which we can all benefit in time to come.

Yours very truly,

Harry James

HJ:ME
Enc.

加拿大援華會卑詩省分會主席奧得林少將鈞鑒。頃閱報端。藉悉援華義捐業已舉辦。籌募賑款。予自念力量微薄。但敢竭鄙誠。用特奉上支票一張。該銀壹百元。至希查收。妥爲處置。俾困苦難民得直接受到救濟。

當鈞座初由遠東回來。在雲高華大旅店國宴。對於中國人民及中國國情。有深刻之認識。加上鈞座在加政府之優越關係。在在足以提高加拿大之善隣政策。予深望　鈞座本個人之經驗地位。催促加國移民部。修改中國移民律。俾中加兩大國家。於最短期間。得共同享受互惠之繁榮及友誼之好感。

雲高華乃加拿大通太平洋之重要商港。明達之士。市中商賈。所見與鄙意相同。均認取消對華移民苛例。最易提高兩國友誼。增進通商關係。結果各方均蒙裨益。謹此陳詞。諸希察核。實爲德便。敬頌

公安

吳國華頓首

西曆一九四七年元月十六日

SAVINGS ACCT NO 13942

Vancouver B.C. January 8th 1947

To Bank of Montreal
NAME OF BANK
Vancouver B.C.
BRANCH

PAY TO THE ORDER OF Canadian Aid to China $25.00

Twenty five Dollars 100 DOLLARS

GOVERNMENT GUARANTEE

3 CENTS

J Burratt

EAST END BRANCH

Vancouver, B.C. January 16th 1947 No 5581 2402

The Royal Bank of Canada
CORNER MAIN AND HASTINGS STS.

11
1464

Pay Canadian Aid to China or Order $100.00

One Hundred 00/100 Dollars

SAFETY DEPOSIT BOXES TO RENT

Harry James

3 CENTS 3 CENTS

◎醫特聖手

不用刀割　包無痛苦

A. EDWARD KREBS
Naturopathic Physician
602 W. Hastings St.
MA. 1417

◎哀謝

先考諱潮俸字萬彩盧公府君痛于中華民國三拾六年正月十三日上午病終于雲埠聖約瑟新醫院享壽六拾有五歲不孝宗渠等遠居祖國不得親視含殮謹遵禮成服荷蒙鄭興佃先生及本姓兄弟暨各親友等辦理喪事經于同月十八日在家庭殯儀舘舉行喪禮狀柩歸土叨蒙各親友及宗親惠賜花圈素車並親臨執紼致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人關氏泣淚飲袵

孤子　宗渠　宗榮　泣血稽顙

惠賜列后　恕不稱呼

李利核國民党越沛　詹有　詹貴

詹先仝花圈　鄭興佃合家　鄭文寬

同花圈素車　曾桂芳　鄭其生同花圈車　盧安　盧寬仝花圈　盧慶

盧海仝花圈車　余心和花圈　盧奕

盧　盧象銓　盧奕榆　盧奕詳　同花圈車　盧榮勤花圈　鄭北松　盧萬超　周子良仝花圈車

◎即時止癢

否則原銀奉還

立刻消止一切奇癢．係由濕毒、足部過勞、疥癩、丘疹等症而起者．請速用DDD藥水療治之．此藥水清凉不膩．無論若何痕癢難忍．一擦立愈．切勿忍受痛苦．可卽在藥房購備DDD藥水．

◎利生隆啓事

啟者企崙打利生隆號樓宇生意業經賣去月內結束交舖仰各親友存下物件者卽速搬遷如遲本號不負保存之責至各親友所欠一切數項亦請如數擲下以清手續此啟

民國卅六年　元月四號

◎承接裝修水龍

本公司專承接裝修各種水龍煖氣龍水厠霜櫃及油爐等工作一切工作俱有保証華友光顧隨時應命

BELT ICE MACHINES LTD.
S. WILLIAMSON FA. 6272L
3935 Inverness St,

PrinciPi's
雞心扒肉
粉通

64 CLUB

六十四卡签

供給大讌會娛樂

每日正午十二時開市

每晚讌會與跳舞均備

華友光顧特表歡迎

喜市定街東六十四號樓上

日間電話 PA. 0862
晚　間 MA. 3026

乞臣比公司

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.

春季已到臨．本公司爲利便顧客所需起見．每次辦到大批新式衣服鞋靴帽．及家庭所需一切用具．應有盡有．價甚相宜．華友光顧．格外歡迎．

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人　小盒二元　大盒五元

如蒙賜顧　藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

榮所衣裳舖

WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425

本號專售各名廠最馳名的衣服

最靚英崙羊毛內衣王.

羊毛擦結衫

到市

其他！長短襖衫，旋唐夾碼，靴鞋皮笈，各款工衣，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎．

總理　余煦和

梁魁視醫務所

前加拿大陸軍醫官

DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B C.
PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科醫務所

醫李威街四三〇號（即華人協和教會側邊）

醫住所喊線喜市定

四九六一

診症時間

每日上午十時半至十二時半　下午二時至五時

星期六上午十時至一時

夜間隨時照上喊線預約

◎頂好菜米出賣

現再辦到最好種青葱米——"WHITE LISBON".

頂好白嘴紅畢仔米乃移種長成

James Brand & Co. Ltd,
782 Howe St.

△世界新聞

●中運軍械接濟越軍

法京巴黎三日路透社電　據法國最近由安南回國某人談稱安南事變，始於去年十二月十九日，在河內起事，革命軍多由日本戰時軍閥所訓練，同時彼輩之軍械，乃由暹邏及中國等地偷運入口接濟云。

●加物接濟別國數字

加京奧太華一日加拿大社電，加拿大建設大臣考氏，是日向衆議院報告加國戰時與聯盟國訂立之互惠條約，加國以食糧及各種戰器品接濟聯軍國之總數，共值四十萬萬元，由一九四三年九月一日，至一九四五年九月一日止，加國在該互惠條約下，輸出貨物及食糧等，共有值二十四萬萬七千一百二十一萬一千元，在該數月內，有廿一萬萬一千二百一十五萬元，乃是接濟英國戰時加國出產各種軍器品，有百分之卅八爲供給聯軍國之用，有百分之廿九，乃爲擴充加國軍備之用，百之分十四乃供給美國，加國在戰時除供給英國及美國外，其餘供給訂約國及其他國家之數目如下，澳洲九千一百卅七萬五千元，英西印度羣島五百五十一萬八千元，中國三千九百七萬二千元，法國二千一十萬五千元，希臘一萬二千元，印度一千八百八拾二萬六千元，新西蘭一千五百廿七萬九千元，俄國一萬萬六千七百廿五萬五千元。

●長谷川清無罪釋放

東京一日電，合衆社消息，前任台灣總督及日本第三艦隊總指揮長官谷川清大將，昨日經聯軍認爲無戰事罪惡嫌疑，已得由東京監獄放出，回復自由。

●美國火災受大損失

波士頓二日美聯社電，美國防火會估計美國於一九四六年內，因火災而損失之數字，達五六二，〇〇〇，〇〇〇元，爲火災損失紀錄最高之一年云。

●美陸軍全離英返國

倫敦三日聯合社電，據美國駐英京總司令部稱，駐英國之美軍，在戰時約達百萬，昨一日美陸軍已完全離英返國，只留美海軍司令部在英視事。

●印度議會委出主席

印京新德里一日電，路透社消息，印度政府報告，回教會領袖奄文，向任上議會議員，昨日被任爲上議會主席。

陳繼堯醫師
診症時間
上午十一時……至一時
下午三時……至五時
奇化街五四二號
電話 HA. 3547L

火酒乃工業之需要
紅日已西沉
本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需要的戰用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多
UDL
UNITED DISTILLERS LIMITED

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞蒞臨特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修識
余毓琚全啟

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
中西菜式
經濟晚餐
大小識會
均隨尊便
電話辟矢佛六六四二

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.
十足金葉首飾各廠大小鐘鏢各款眼鏡
司理鄧滿隆啟
喊線孖連二五〇壹

天寶堂濟衆水
五十庄每盒五圓五毫
專治霍亂嘔瀉水瀉肚痛胃痛食滯飽脹暈悶等症
二十庄每盒二元四毫

天寶堂龍腦油
大號每盒七毫　二號每盒四毫　三號鉄盒三毫
傷風鼻塞　腰痛頭痛
風寒咳嗽　皮膚濕毒
搽食兼用

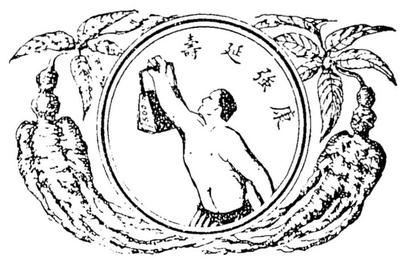
綠色皮膚濕毒止癢水
大樽七毫五
不燒損皮面　不玷汚衣服
無臭惡氣味　能止癢殺菌
小樽四毫五仙　包寄費
每打四圓　寄費在內
療科　牙痛　風濕　癩癬
濕毒　虫傷　頭痛　肚痛
胃痛　水瀉　嘔吐　咳嗽
小樽三毫　包寄費

陳鉄打藥酒
大樽壹圓
小樽五毫五　包寄費
功力猛烈，專除螺仔之患，行銷三十餘年，中外馳名，旅館飯館必用。

殺螺仔藥粉
每盒三毫五
跌傷　打傷　扭傷　刀傷
止血　止痛　去瘀　消腫

奇異藥水
大樽壹圓壹毫　中樽七毫　小樽三毫　包寄費
主治傷風外感，粒仔痧症頭暈身熱，食滯脹，心煩神躁，四肢困倦，胸悶作嘔，水瀉，痢疾，便閉，腹痛等症，去積化滯，解熱除煩，男婦老幼，皆可服食，家居旅行，常備此茶，可保平安，用法簡便，滾水冲服，每盒十服　價銀二元

平安茶
止痛退熱必靈丹　每打壹元
驅寒止咳葯蠶　每盒三毫五
天寶堂如意油　每樽二毫五仙
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.



雲埠五洲大藥房啓
萬福人參精滋補約露　每樽十二安士　定價二元五毫
經加政府醫藥部檢驗合格准許出市價銀相宜
此滋補葯露乃本藥行製葯師醫學博士富倫君以科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製而成功能壯顏潤肺補氣補血强腎固精凡身體虛弱者，服之可立即日臻强健，且葯性不寒不燥無論男女老少，均宜常服誠爲補品中之聖藥也
加拿大總批發處　雲埠永生藥房

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
當
專詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

雲埠生隆棧藥房廣告
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E.　Vancouver, B. C.
本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等最近又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡長短褸雨衣內衣睡衣說衫及皮靴笈袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎
代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回
△價錢▽每副拾五元
如再買葯水大樽五元七毫五　細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄
喊線 MA. 0885

GEORGE Y. LEE
256 East Hastings St. Vancouver, B.C.
李天助濕毒藥膏　定價每盒二元
癬瘡皮膚水　元
美國大埠代理　水合公司
各華商店均有代理分銷
106 COLUMBIA ST., SEATTLE 4, WASH.

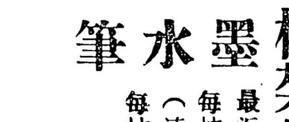
Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

栢架51
金色每枝十八元，鉛筆每枝九元
銀色每枝十五元，鉛筆每枝六元
墨水筆
最近辦到大帮（和打文）（栢架）各種墨水筆
每枝由三元半起，每副由五元起
（連諾公司）新出奇筆用兩年不須添墨水
每枝六元七毛三
雲埠廣珍金器鐘錶舖發售
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon
統理男女內外全科
電話 電醫所 MA. 2053　住所 West. 1489 L1
西醫趙社鴻
牙醫趙社(現)
牙醫電話 PA. 8026
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

曾聲明
CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY-ALBERTA-CANADA

司理 顏汝明 謹啓
電話 辟矢佛 PA. 9035


驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. W.
PAcific 9829

廣濟堂林弼臣藥行
KWONG CHAI TONG CO.
怕矢役 8613 Pender St. E. 喊綫 八六壹三
Vancouver, B.C. Canada
本堂專辦環球中西藥料化妝品香蛤茵陳跌打金耳還草正狨胆花旗參海狗鞭等發客
◎參茸三鞭補腎丸　每樽壹元七毛五
◎跌打散瘀止痛藥水　每樽　壹元五　小樽七毛五
◎萬應拔毒生肌膏　每盒壹元七毛五
◎萬應掃毒藥片　每樽　四元
◎萬應濕毒止癢葯膏　每盒壹元七毫五
◎大便痔血丸　每樽　壹元
代理美國美華堂參茸補葯汁　大樽七元　小樽五元
以上諸貨貴客光顧郵費自理
舖在雲高華片打街門牌九十二號

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
新到唐山貨
九龍吊片　南華草菰　北江冬菰　南乳
四川雲耳　三邊付竹　靚新金菜　蝦醬
淨絲燕窩　天等豆豉　王老吉茶　冲菜
源吉林茶　甘露茶　三牙或　茶瓜
白花同　白鹼水　糯米粉　粘米粉　竹筷
苦瓜干　蘇合丸　理中丸　如意油　菓皮
濟衆水　萬金油　木耳　鄧麵
來貨無多　購請從速
◎新電話 PAcific 5845

京都雷鳴春精補精
服之者相逢恨晚
京都雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。宮幃補品。爲環球未有之生精壯腎良藥。獨家虔製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自民國開元。始公諸世。至今通銷全國。風行寰宇。蓋其效速而廣。真有令人驚奇者一服精補精。不上半刻。即覺着一團煖氣。發自丹田。上冲頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞。入尾閭。直達下部。此時精足腎强。渾身和煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。
精補精　腎損精虧　色慾過度　陰虛陽痿　耳鳴眼花　氣衰血弱
主治　腰痛膝軟　夜尿遺洩　能力欠妥　神頹胃閉　婦人經病
雲埠代理　金利源　輔行

▲國內新聞▼

○遣羅華僑

復員慘乘地獄船

廣州訊・日前載四千名華籍移民・抵達曼谷之「丰利」輪搭客稱・彼等曾在「地獄船」上遭受令人不能置信之磨難・及搾取該輪之載客量・原限一千名・由於過度擠擁・及食物與水之缺乏・結果使其中廿名搭客在歷時七日之航程中斃命・據遣暹方與衞生部人員・登船調查船之上可怖情形・據搭客宣稱・汕頭之官員與船員串同・容許千百人免費搭船・然後向彼等勒索巨額金錢・始准予登岸・此次入境人數・爲歷次來自中國之移民數之最多之一次・在過去三週間・由汕頭計三萬五千人・彼等係國內飢荒・或係因遣羅刻正斟酌開放・最近視定首批入境之數額・刻下復有一萬人在汕頭候船赴暹・另一種入境之敲搾・乃曼谷之華人代替無分文之新客付入境費二十元・然後使彼等操勞工以償還之・上週暹境一華人慈善機關・搜獲七十五名被賣入淫窟之華籍少女・此爲她等償還代付入境費之華人方法云。

○黃漢源殺人案

地檢處三次傳不到

專信・轟動四邑之赤溪縣參議黃漢源・被控縱兵殃民・輪姦婦女・掠劫殺人各案・自地方法院檢察處・兩度傳案偵查・黃均不到案。故再發傳票・函寄赤溪縣參議會・代爲傳喚・定卅日上午十時偵訊・已紀前報。查昨日黃仍不到案・祇告訴人鍾漢章・少婦羅祺・及老婦鍾劉氏鍾錦華母子・（是被害人該縣紳士鍾志文之妻子）到案・檢察官陳文賀・在偵訊庭訊問・首由鍾漢章縷述黃漢源爲著匪土霸・擁有党羽千餘・掠劫人民財物・演成田頭慘案經過・及經廣陽指揮所通緝有案等事實。少婦羅祺・則泣訴當日被黃縱容部屬輪姦事實。鍾劉氏鍾錦華母子・亦泣訴乃父鍾志文・當時爲赤溪縣紳士・因不滿黃氏橫行鄉曲・致被仇視・於縣府門前用槍轟斃・請求昭雪。陳檢察官・鮮爲研訊・約點餘鐘・證知各苦主遣回候核辦。聞檢察處以黃迭次抗傳不到・顯屬情虛畏罪・擬發拘票・或下令通緝歸案究辦云。

★　★　★

義泰公司書莊
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

明朝宮闈秘史　壹元
第一美人倫得小傳　六毛
絕代香妃艷史　六毫
隋煬帝歷史三毛　新嫁娘　四毛
列國宮闈秘史　六毛
秋水軒補注增解分類提要　六毫
貴妃演義三毛　四大妖精八毫　三毫
言文對照商業新尺牘　二元
分類句解新式尺牘大全　二元
和尚娶妻四毫　尼姑產子三毛

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

豐富維他命
VI-SYNERAL 全備各維他命礦質麥芽油丸
大人用・百粒五元七毫五　二百粒十元零半
老人用・百粒八元　二百粒壹十五元

懇寧坎藥房啓

新到平沽
生晒抄參　珍珠末
泡糖抄參　個牛黃
北高麗參　六神丸
茸片茸末　甘和茶
蛤蚧補茶　杭菊花
大北芪片　首烏片
大防党片　大熟地
佐壽堂膏　大生地
丁棗杞王　巴戟肉
聯合眼丸　銀針茶
包察用蜂仔粉　每磅一元二五

常有大幫正唐山種
遠近光顧　大小歡迎

（發菜包靚）
黃綠豆
〔價格相宜〕

加拿大
中加貿易行
C. C. TRADING CO.
77 Chestnut St; Toronto, 2. Ont.

加拿大
保安堂
列必珠
BOW ON TONG CO.
316 Second Ave. S. LETHBRIDGE, ALTA.

恭賀……（剪此告白寄來）
新禧……

買壹送壹

僑胞回國者・更宜購備之。包有一索得男之希望的・

猛虎丸　每盒五元
功能補氣生血勝過參茸・服後力大如虎・

聽力抗戰丸　每盒五元
抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服三粒即能大逞雄威・「有增強長期之功・轉弱爲強之效・」

補腎壯大丸　每盒二元一毫　三盒五元六毫
此丸補精血壯腎氣健陰培元服後元陽大振壯大機能

挽奪造化丸　每料六元　試用壹元半
外搽男用
香花水　每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦

◎正強大器丸　双料五元
以上兩種藥品專能扶助人生缺憾者凡男界老少機能退化衰弱等病服後補助發育（長大）

勦毒靈丹　每樽三圓半　三樽拾圓
治老年爛脚　週身痕癢　紅雲血癖　各種雜症　奏效如神　遺傳惡疾

◎男女合用快樂膏　每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

○皮膚止癢葯膏　每盒壹元半
治皮膚百病

○驅濕追風葯膏　每盒壹元半

◎外搽堅持久戰水　每樽壹元
C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛・貴客自理・服法有單說明・

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can.

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847　（倫敦藥材舖）
雲埠緬街夾天寅街　宜相錢價水藥

巴市維他命丸
能培養汝之抵抗力壯精益腎對于冬天病症最有效力

IBass's Vitamin Capsules
每百粒四元五毛

Penicillin「奇藥」
能治好多樣病症
新價每樽三元一毛五
雙料每樽六元

恭賀新禧……（剪此告白寄來）

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新髮復發三元五洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較淨每樽六毫白髮轉黑藥水染黑髮　每樽　二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫　每樽二元五毛
新發明確能去酒米藥膏功效療肝膽肺藥水　每樽壹元二毫
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
貴妃演義三毛　四大妖精八毫　三毫
言文對照商業新尺牘　二元
分類句解新式尺牘大全　二元
和尚娶妻四毫　尼姑產子三毛

華氏新發明
余毓華經驗神效藥
招商代理　利權優給
完全加政府立案

痛大小瘡無名種毒祛風內服外搽
濕粒仔痧症內服外搽
痛腫口痛牙痛頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳
新發明六仙丹・主治喉嚨
內痛大小瘡無名種毒祛風
濕粒仔痧症內服外搽
痛腫口痛牙痛頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳
新發明六仙丹・主治喉嚨

新發明　最新發明
主治　痔瘡
能除　膏
癰頭癤陰疽乳癌血癖小兒瘡癤　尿
神效專治心病失明安神安睡樂水　每樽三元五
蛤蚧大補茶　每包七元
大蛤蚧　勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元　五毫
千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痙症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盒壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏腫毒勞手傷足傷風凍熱壹圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神凍補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓
立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒貳圓
解退無名腫毒瘡癖刀傷勞疣藥水　五毛
立愈冷風晒勞手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盒式圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立愈牛癢風濕皮膚遺爛全身紅粉癢爛等症數天內全愈葯粉每盒二圓　問症取藥
退鷄眼藥膏每盒壹圓　退鷄眼葯水六毫
靚西歸頭　靚大歸片　靚熟附子　干羌
靚蛤蚧　靚生地　靚齊手烏　靚川芎片
厚杜仲　大熟地　元肉　巴戟
大黃精　靚燕窩　靚紅蘆　靚大北芪
靚厚伏神　靚新杞子　靚淮山片　甘草
靚防黨片

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver. B.C.

加拿大雲高華
鐵利烟行有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589 HA. 1127

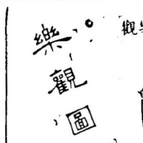
鐵利烟行有限公司廣告
本公司經理推銷加拿大著名烟草公司出品烟仔烟絲及各種蔴糖香口糖價廉物美批發相宜僑胞光顧無任歡迎
地址　二八五鉄利街
電話　起市定〇五八九　起市定壹壹二七
司理　林舉振　國珍

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館・日夜開市・
嘉餚美菜・式式俱備・
仰求各界・男女僑胞・
留意光顧・請移玉步・

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　Phone TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

樂觀圖書館
電話 PA. 3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.



大贈送
中西美人畫曆
包你見就開心爲君舒憂歡迎到取
外埠請付二毛代買硬紙筒寄否則不贈
本館每日開門時間　晨六至十點、下午五時至六時

新到十二月份香港各家大報小報一律每張一毛長期亦照計包寄費先導日報一毛
先聲・開心・溫柔鄉・中華紅線・新鮮・熟辣・喜報・趣級・千秋・大觀・華報・環球
伶星綺羅香好彩骨子風情眞欄超然縱橫疏肝新聲僑訊威風玉屏風伶影
周白蘋在戰後第一部新巨著・中國殺人王！
倫渡太平洋上集中集下集・合售弐元二毛
新寧雜誌第五期六毛台山華僑雜誌第八期五毛
此畫是中國影星半開玫瑰全裸出浴冶艷過楊妃至怕你睇唔見

館主銷魂蝶姐　新貨新貨
信貞一冀一集已到　慈火小說
方月售七毛半　冶艷四毛
卿奇書四毛　風流四毛

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
日常消息
麥嘉雲的好麵麭爲僱客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵麭倘爾嘗試一次當必常思購買各雜貨店均有發售請認定麥嘉雲招牌

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St.　MA. 2050
Vancouver, B.C.
啓者本公司接車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命
兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
聯合運送公司謹啟

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

OWL DRUG CO.
▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿畢
鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘜牙粉　每盒三毛

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋蘇頓」紙袋發售。
London Paper Co. Ltd.
160 Water St.　MA. 2751
倫敦紙料有限公司

大宗祖國海味雜貨辦到
加拿大
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲高華
發行零沽　特別相宜
蠔豉髮菜　冬菇香辛
魚翅海參　草菇燕窩
花膠尤魚　付竹墨魚
津絲金菜　雲耳果皮
菜干藕干　豆豉杭豉
沖菜梅菜　黑米糯醋
梅醬鮮醬　檸醬茶瓜
蠔油南乳　快子碗碟
池藥茶杯　曹白倉魚
黃花同魚　釣大或魚
三牙或魚　新公魚仔
大埠鱸魚　海州魚仔
每期船有鮮明熟藥
膏丹丸散　藥水藥油
參茸玉桂　補品辦到

中華民國憲法

(六)

第五章　行政

五三條　總統除犯內亂或外患罪外，非經罷免或解職不受刑事上之訴究。

五四條　行政院爲最高行政機關。

五五條　行政院設院長副院長各一人，各部會長若干人，及不管部會之政務委員若干人。

五六條　行政院院長由總統提名經立法院同意任命之，立法院會期間，行政院院長辭職或出缺時，總統得暫行派員代理其職務，但須於四十日內召集立法院會議提請同意。

五七條　行政院各部會首長，及不管部會之政務委員，由行政院院長提請總統任命之。

五八條　行政院依左列規定對立法院負責。

㈠行政院有向立法院提出施政報告之責，立法委員有向行政院及各部會質詢之權。

㈡立法院對於行政院之重要政策不贊同時，得以決議移請行政院變更之，行政院對於立法院之決議，得經總統之核可，移請立法院覆議，覆議時如經出席立法委員三分之二維持原決議，該決議行政院院長應予接收或辭職。

㈢行政院對於立法院通過之法律案、預算案、條約案，如認爲該案窒礙難行時，得經總統之核可，於該案送達行政院十日內，移請立法院覆議，覆議時如經出席立法委員三分之二維持原案，該案行政院院長應予執行或辭職。

THE CHINESE TIMES

The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

滿地可銀行

歡迎華友借欵

本行歡迎華友揭借款項利息低徹每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙（即每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎

本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS B of M

BANK OF MONTREAL

送茅盾夫婦

文聯社記者

民國卅五年十一月廿五日，蘇聯駐滬領事海林歡送茅盾先生及其夫人赴蘇游歷，宴茅盾夫婦於蘇領事館，幷邀郭沫若、沈鈞儒、顏惠慶、黎照寰、葉聖陶、田漢、洪深、戈寶權等作陪，席間，黎照寰先生賦詩一首，諸先生爭先步原韻以和，茲錄如下。

△黎照寰

人生此夜酒千杯，一席珍肴萬意開，兩國英雄醒復醉，醉中誰識幾文才。

△郭沫若

不辭美酒幾乾杯，頓覺心花帶怒開，今日天涯人盡醉，澄清總得賴奇才。

△田漢

幾度新亭舉百杯，愁顏偏許對花開，何須痛恨張××，扭轉乾坤有霸才。

△沈衡山

一杯一杯復一杯，賀君萬里旅程開，從知領導歸文化，移轉乾坤仗衆才。

△葉聖陶

今宵不惜醉千杯，語各相投襟抱開，爲送摧冰致一語，幸將慧識發天才。

△顏惠慶

紅白旨酒滿玉杯，賓主相對笑顏開，敬祝伉儷征萬里，不愧我國有奇才。

戰爭殃及魚類

新華

在海洋裏捕魚，猶如在田野打獵，漏網散失的爲數不少，而它的繁殖力很快且大，所以永遠沒有中止的一日，人類的粮食，海產品爲數頗多，但是，戰後的海洋，出產量却增加兩倍。

在戰爭期中，深水炸彈，魚雷和水雷的爆炸，艦船汽油在水面的焚燒，無形中魚類犧牲很多，不少因驚破胆，事後幾天暴斃的，均有，看來，在本次世界大戰當中，損失的不單是人畜了。

人們當戎馬倥傯，炮聲艦影的緊張情勢，便停止出海捕魚，且靠內河湖池的少數來補充，這便給予魚類復員的機會。

死掉的動物，投下水裏便是魚的食粮，就是已死的魚，自己也爭着來吃的，世界安定以後，海產品便有繁殖的機會。

但，人們則忙于出海捕捉，用來製造罐頭，提煉魚肝油，因爲海洋廣濶，補充勿强，便捕之不盡。

極樂氏藥房

補身藥王

大補丸

招股時期大減價

剪此廣告一張付來二毫購藥買壹送五毫四元四毛

○大補丸補身之功效

治腳冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴　葯到成功

代理傷風藥 Kantholine Jelly 小盒二元　大盒壹元

皮膚止癢藥膏

主治皮膚百病　每盒一元一毛

風濕骨痛搜毒丸　每樽一圓

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治風濕骨痛，肺療內癆，遠年爛脚，皮膚濕毒，週身痕癢，紅雲血癬，大小便結，皮膚奇癢，及一切毒症，欲知身體有無毒者服此丸便知，若有毒一服此丸必瀉舌則並無瀉也

【寄費壹毛　買者自理】

◀藥粮民福凱歌▶

GECK LOCK SIE

826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港　章程印備函索即奉

加拿大　域多利　裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155

Victoria, B. C.

新到海味

大埠靚鱸魚　霉香三牙豉

嬝娜蓮中魚　大埠蝦米仔

鮮明大蝦肉　新坑罐鮑魚

墨國罐鮑魚

生益上抽油

價目表

原抽油　壹百磅每桶二拾壹元三毫八

五十磅每桶十一元三毫四

雙老頭抽油　壹百磅每桶壹拾壹元三毫四

一元三毫八　五十磅每桶壹元三毫四

老頭抽油　壹百磅每桶十九元四毫四　五十磅每桶十元零三毫七

頭抽油　壹百磅每桶十七元五毛　五十磅每桶九元四毫

上抽油　壹百磅每桶八元五毫　五十磅每桶四元三毫

（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫

（十二安士）二打庄老頭抽每箱二元八毫二

◎各埠商店均有代理　批發特平

五十磅原豉醬　每桶十元

壹打庄十四安士原豉醬　每箱二元七毫三

壹打庄二十八安士原豉醬　每箱四元九毫三

好最式貨老最子牌

製法精良美味可口

Vancouver Soy Products Manufacturers

677 Fifth Ave. East　Vancouver, B.C.

電話 PAcific 5845

KUO KONG SILK CO.

國光公司絲髮

27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

專辦

中國絲髮，各款顧繡品，男女衣裳，絲巾，檯帘，搭巾，最著名小衫，襪帽，英崙羊毛，毡，褥，化粧香品，應有盡有。

精造

各款小衫，線仔番褲，男女精粗衣裳，餐館用衣，褸仔，圍身，女圍衫唐汗衫，廚褲，廚帽，檯布，旅舘用衣，床布，床帘面巾，枕袋，各國旗大小均備（目錄印便函索即奉）

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.

122 E. Pender St.　Vancouver, B.C.

Phone ..... MA. 1545

本公司自豢肥豬，宰選上等肉料，加以上等材料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局，認爲適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌牌爲記。

原油臘鴨　白油腸

五花臘肉　鴨肝腸

臘豬咀

招商代理　利權從優

司理人丘發多謙啟

曹統新藥行

C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A

◎補腦養心丹　四兩庄五元

◎鴉標補腎丸　十二樽十元

腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元

腎虛膜破耳聾鳴　勝服斯丸功效確

◎牛黃消核丸　每罐二元

影憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五

小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五

◎皮膚止癢水　每罐一元二五

◎立效扯氣水　每樽二元

◎鴉標萬安油　每打四元

立即止痛片　每打二元

英華公司　駐高華埠

蘇杭車衣

Ying Wah Co.

15A Pender St E.

Vancouver, B.C.

精造

各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦

各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

喊綫 PAcific 5716

奄派路銀行

點間頓埠設有支行

Imperial Bank of Canada

Hastings & Abbott Street

Vancouver, B.C.

華友欲電滙欵回家鄉者注意

（代理）江蘇省上海大通銀行

河北省天津大通銀行

下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設

廣州市　興寧　江門

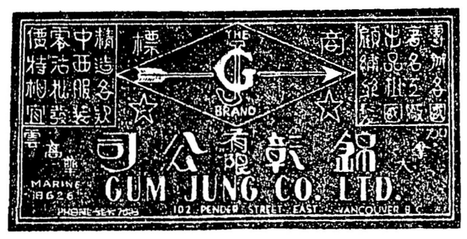
梅縣　韶關　新昌

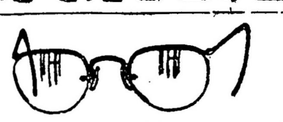
汕頭　台山　赤堎

◎雲埠電話 Marine 2548

◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓





周愛權

都朗度大學及安省目力測光大學畢業

周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）

眼矇要着緊，唔好話唔信。

愛權配鏡最馳名，工作精微傳遠近。

技藝新，欵式由尊命。

戴起自然神志定，雙眸從此倍光明：

胡俊傑介紹（其四）

JACK K. CHOW

OPTOMETRIST

128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

新到大帮布料　精造趨時服裝

旅舘餐館用衣　各款工人衣服

家用線仔紗褲　加長羊毛褥仔

遠近僑胞惠顧　批價特別相宜

PITMAN OPTICAL HOUSE

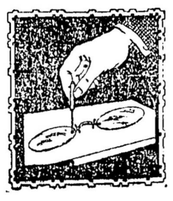
605 Hastings St. West

Established 1921

匹明眼鏡店

新配眼鏡　修整眼鏡

工作快捷　價錢相宜



◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售　華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.

VANCOUVER, VICTORIA, EST. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. HA 0141

◎修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水則水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命　Mr. BEHRENS　FR. 5814

●中國英文月刊 沽二毛五 ●上海環球畫報 每冊一元二毛 秘書資路有賣 第四期已到每冊沽六毛五

新舊雜誌

家庭中的妙書 批紋新婦治家婆 小說四毫五 ●大華旬刊三毛五 ●佛門春色八毫

Leong Ding Bong
328 Carrall St.
Vancouver, B. C.

卡路街三二八號 梁定邦報局啓

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B. C.

雲高　華埠

華人女界注意。

羊毛女長褸大拍賣

靚狐毛領女長褸
原價壹百壹十五元
平沽每件八十六元二毛五

靚毛領女長褸
價原五十二元半平沽卅九元五
原價五十元　平沽三十七元五
靚海豹毛衫脚羊毛女長褸
原價五九元半現沽每件四十二元五
其他各色女外衣均減價忍折平賣

▲祖國新聞

重慶廣播國事簡訊

▲聯總代華工作，定於本年六月全部結束，行總全部機構，定本年九月結束。

▲中意交換留學生事，意大利已同意中國派遣學生五名，該批留學生本年七八月間，可以到意大利。

▲新任魯南綏靖區司令官郝鵬舉（前譯郭衡矩）昨廿九日到徐州，晉謁陳誠總長，薛岳主任，報告所部現狀，並有所請示。

▲郝鵬舉通電反正以後，共軍士氣動搖，昨廿九日又向共軍進陽軍區司令張少武向魯軍投誠。

▲徐州消息，棗莊已爲我軍收復。收集邳縣之國軍繼續推進，全下溝集。

▲中央及中國兩航空公司近來飛機時時失事。昨廿九日交通部命令，從元月三十日起暫時停航。

▲美國駐華大使館發表退出軍事調處執行部與及三人會議，所有關係完全終止之聲明，係於昨廿九日下午六點鐘發出。

▲吳鐵城、雷震近日在上海與各黨派洽商改組政府問題，接觸頻繁。

●國內對共產黨宣傳

▲重慶播音訊，國府宣傳部彭部長學沛，昨在記者招待會中，宣佈國民政府對中共拒絕和談之聲明，原文大意謂，自去年十壹月八日政府發佈停戰令以來到現在已將三個月，在此期間之內，共產黨不但不共同遵守停戰命令，而且從東北以至隴海東段，發動全面攻勢，現在更變本加厲，政府爲着和平，壹再忍讓，委曲求全，訴料共產黨對於政府派代表赴延安恢復和談之提議，既正式拒絕於前，現在又拒絕政府所提之四項和平方案，實在是莫大之遺憾，政府對於最近召開國民大會，已經根據政協原則，制定民主憲法，改組政府方案又在積極商談與籌備中，而中共仍堅持兩項條件，所謂恢復元月軍事位置與取銷憲法，此無疑是要求國民政府與國民大會，恭順之於共黨，惟共黨之命是從，而不管中華民國國家與人民置於何地，自去年政協與軍事三人小組開會以來，壹年之間政府實在已盡其所能，壹再促請中共與各黨派參加政府，而終致於沒有辦法，不得諒解，到現在既然不能再希望中共參加，今後政府之唯壹方針，就是貫澈政府政治民主化之既定方針，而且希望其他黨派與社會賢達，一本愛國愛民之熱誠，參加政府，使憲政如期實施云。

爲吸烟而欲達到較實心計。請試用悉頓烟絲以自捲烟仔。因用特殊優良成熟烟草混合而製者。易於捲。樂於吸

◎僑胞欲買樓業或餐館貨倉者請注意！

卡城華區現有一間磚樓（共三層樓上有房舍十七個及有土庫）出賣。取價壹萬三千元；在卡城最中央區有間餐館（兼做涼水麻糖生菓生意出賣。全盤連貨物傢私價銀四萬元；並有大小餐館及貨倉出賣。在點問頓埠有兩 COFFEE SHOP 發售：一間取價壹萬七千元。一間壹萬五千元。在卡城鄰近埠仔有大小餐館出賣。價銀由三千至七千元。如有僑胞欲買此樓業或餐館等生意者。請來面議。或用函商。均極表歡迎！

電話：R. 2326　卡技利　何林啟
通訊：HO LEM
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

奇氏效驗生髮露贈醫頭髮不收銀

KAY'S HAIR LIQUID

如果汝因病脫髮，或有頭癢，或頭垢過多請汝到來受醫，其中有種種原因，對於食料或有相當關係，如欲保全頭髮不可遲來，每樽壹元三毛五，大樽式元三毛五包郵費。

溫汝辟代理：廣和昌
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
點問頓代理：惠南藥房
10211-97th St. Edmonton

KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg.
207 West Hastings St.
Vancouver, B.C. MA. 763

阿富維他命丸服回天性

VITAMIN F

老年身弱及週時有咳嗽者可即服用阿富維他命。天性衰落。週身疲倦及面青無神者可即服用此丸。通年常服。趁早補身補腦。寒天服食最爲適宜人生幾何君不必忽視。

每樽三元五毛　包郵費
兩樽六元五毫
奇氏出品社

阿富維他命丸服回天性的力量

◎接整水龍

本店接整水龍水則等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命

D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

缸瓦

發行氣瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

天香醬園主人啓

◎接整水龍等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命

D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

天香白豉油之一

天香原庄 白豉油 一百磅庄每桶八元五 六十磅庄每桶五元五

色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。

天香醬園

夠好，夠香又平，又靚歡迎批發價錢另議

天香 其他出品

調味粉　豆豉　豆朴
頭抽油　原豉　蘇梅醬
生抽油　蠔油　豆腐（隨）（時）（應）（市）
銀絲麵　蠔豉　海鮮醬　菜干

雙老抽油　壹磅半庄

罐頭豆腐 最宜寄埠

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

△△華新書局

△以下貨物製備大幫批發另商

中國光潤墨汁每樽一一一式毛五仙
紅硃初學習字部每打一一一一壹元
唐人習字部每打一一一一一一六毛
抄書部每打一一一一一一一壹元五毛
九宮格習字部每打一一一壹元五毛
各種字格每打一一一一一一三毛
頂薄飛郵信箋每冊一一一一五毛
頂薄飛郵信封每扎一一一式毛五仙
大小中國紅簽信封每百一一一五毛
靈驗治皮膚濕毒葯水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病葯膏每盒一一壹元

△以上貨物奇費買者自理

△圖書目錄印備函索即寄！

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender ST.E. Vancouver B.C.

鄧良裝飾舖

承接洗舊翻新麻雀牌每副十二元及油色裱紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當　不受COD

電話 PA. 8550
工廠跑路157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

龔邦耀醫師

DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C
醫所PA. 8610 住宅FA. 7741L

擅醫風濕爛腳新舊各種奇難雜症脚筋脹曲症及痔瘡等症針射電療全備僑胞光顧無任歡迎

古方，新法：

名馳原豉油
鮮味豉冲菜
五香豆豉
五香梅菜豉

雲埠中國豉油廠謹啓

China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

請購買漂列地靚麵包

Ask for Purity BREAD
GENERAL BAKERIES LTD.

李乾亨督製療肺露 第一止咳

雲埠代理　國信公司　茂利公司　興利公司
活生藥行　輔行公司　宛地辟埠　新南京
元發公司　廣萬生　都朗度埠　生同盛
大漢公報　金利源　滿地可永昌泰　良機
域埠代理　滙生源　列必珠埠　保安堂

總批處雲埠 上海貿易行

李乾亨特製紅色大補丸 每瓶五元 外埠加郵壹毛

正北大高麗參　燕子山地道甜油玉桂 每服四分 每條壹元 二毛五
正庄北鹿尾把　眞正北冰洋海狗腎
△遠近光顧▽
△價計公道▽

新到清糖老山抄參
大小枝花旗參

上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C
MARINE 1833

李乾亨啓

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York

本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

中國銀行啓 第壹壹三號

頃奉敝總行電示自即日起凡匯往東北下列各地信匯或電匯均可由敝總行轉匯（票匯暫不接辦）特此登報週知

瀋陽（遼寧）　長春　營口
撫順　鞍山　遼陽
錦縣　永吉（吉林）
四平　本溪

紐約中國銀行
紐約中國銀行華埠分經理處仝啟

民國卅五年十二月二日

CHINA INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
29 St. James St. East
Montreal - P.Q. Canada

國際美味粉

滿城永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W
Montreal - P.Q. Canada
代理　加東

雲埠香天埠醬園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 - 2141 Dundas Street
Vancouver, - B.C.
代理　加西